

# Pleins feux

La lettre des acteurs du tourisme mosellan - n° 1 - Juin 2007

## Édito

Partager, informer, mettre en lumière nos actions communes, créer du lien entre nous et porter la flamme de la Moselle touristique : les ambitions de Pleins Feux sont claires. Bulletin de liaison entre tous les acteurs du tourisme mosellan, qu'ils soient publics ou privés, professionnels ou bénévoles, outil d'information sur les actions touristiques du Conseil Général de la Moselle et du CDT, Pleins Feux sera aussi ce que chacun de vous en fera. N'hésitez pas à réagir à ce premier numéro et à nous solliciter pour les suivants.

**Bernard Hertzog**

Premier Vice-Président du Conseil Général de la Moselle  
Président du Comité Départemental du Tourisme de la Moselle



Les chefs mosellans en compagnie de Michel Roth (Chef du Ritz) et de Bernard Hertzog (Premier Vice-Président du Conseil Général de la Moselle et Président du CDT) le 19 mars dernier à Paris.

## sommaire

Événement .....	p. 2
Commercialisation .....	p. 3
Démarches qualité .....	p. 4
Communication .....	p. 5
Cyclotourisme - Randonnée .....	p. 6
Fleurissement - Jardins sans Limites .....	p. 7



la Moselle  
ENFLAMMEZ-VOUS POUR ELLE !



OPÉRATION « RITZ »

## La Moselle brille à Paris

Le 19 mars dernier, après un an d'intenses préparatifs, le Comité Départemental du Tourisme avait donné rendez-vous au Ritz, palace parisien de légende, à ses clients et prospects ainsi qu'à de nombreux journalistes. Objectif : promouvoir la destination « Moselle », synonyme d'excellence et de qualité, à quelques semaines du lancement du TGV Est européen.

2



P our cet événement organisé bien en amont des manifestations célébrant le lancement du TGV Est européen - notamment pour assurer une communication optimale et des retombées médias plus conséquentes - les organisateurs avaient choisi le Ritz, célèbre palace de la place Vendôme, à Paris. Un choix hautement symbolique puisque la table de cet établissement de renom, distinguée par la critique, est tenue par le chef mosellan Michel Roth, couronné Bocuse d'or et Meilleur Ouvrier de France en 1991.

Deux temps forts ont rythmé cette prestigieuse journée. Le premier, commercial, a proposé aux clients et prospects « groupes » d'Île-de-France un workshop, véritable marché du tourisme en Moselle destiné à promouvoir les offres groupes sur 2007 et 2008. Cet après-midi a notamment permis aux invités de s'informer auprès du Service Loisirs Accueil du CDT - qui présentait des produits packagés et « à la carte » -, des filières qualité de Moselle (Grands Sites de Moselle, Relais de la Mirabelle et Jardins sans Limites) et de la SNCF, dont la présence commerciale est apparue comme un véritable gage de sérieux

et de crédibilité. La Limonade Lorina et les vins du Château de Vaux étaient également invités à promouvoir la qualité et l'authenticité des produits mosellans, plaçant ce Salon professionnel sous le signe de la convivialité.

### Dix chefs mosellans dans les cuisines du Ritz

Deuxième temps fort, la conférence de presse a accueilli près de 60 journalistes nationaux et internationaux. Étaient notamment présents Gilles Pudlowski, éminent critique gastronomique, le Groupe Hermès, propriétaire de la cristallerie Saint-Louis, et les rédactions du *Monde*, du *Nouvel Observateur*, du *Guide du Routard* ou encore de *VSD*. Après les prises de paroles officielles, de prestigieux ambassadeurs sont intervenus, à l'image de Jean-Georges Klein, chef triple étoilé de l'Arnsbourg. Après avoir mis en lumière les grands événements touristiques de l'année (l'exposition Pompéi, le « Merveilleux ! » au Château de Malbrouck ou encore l'inauguration de la Grande Place à Saint-Louis-lès-Bitche), cette conférence de presse s'est achevée par un prestigieux buffet dinatoire préparé dans les cuisines du Ritz par 9 chefs, dont

7 étoilés. L'occasion pour les invités et les journalistes de découvrir la diversité, l'inventivité et la finesse de la cuisine et des vins mosellans. Pour le CDT, une opportunité rare de valoriser la Moselle Gourmande et de faire savoir que la Moselle est le onzième département au *Guide Michelin* en nombre de tables étoilées. De l'avis de tous, le raffinement de ce cocktail n'a pas dépareillé avec le lieu qui accueillait cet événement exceptionnel et qui s'est ainsi achevé dans une ambiance gourmande et feutrée.

Ci-dessus : Jean-Georges Klein, chef de l'Arnsbourg, lors du buffet dinatoire. Conférence de presse sur la destination Moselle. Ci-dessous : le workshop « groupes » de l'après-midi.





## CAMPAGNE DE COMMUNICATION Nos formules week-end sur le site marchand de la SNCF

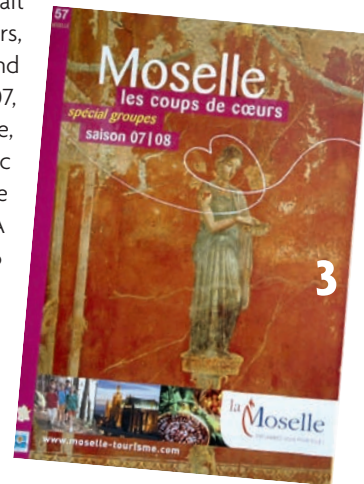
Afin de profiter de la formidable audience du site marchand de la SNCF ([www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com)) et de l'engouement suscité par la mise en service du TGV Est européen, le CDT a élaboré une campagne de communication destinée à promouvoir les 14 formules week-end proposées par son service commercial. Une vingtaine de prestataires touristiques mosellans sont associés à cette démarche commerciale qui vise à capter une nouvelle clientèle « courts-séjours » habituée à réserver ses séjours en ligne. « Détente, bien-être et saveurs gourmandes... Découvrez nos week-ends en Moselle » : les bandeaux promotionnels apparaissent sur certaines pages du site « [voyages-sncf.com](http://voyages-sncf.com) » afin de susciter l'intérêt des internautes, qui accèdent alors en un clic à la présentation détaillée de ces formules clés en main.

## ÉDITION

### Formules groupes 2007/2008

La brochure « *Moselle, les coups de cœur* » vient de paraître. D'une validité de 2 ans, elle rassemble une sélection de formules groupes proposées par le CDT sur 2007 et 2008. Éditée à 10 000 exemplaires en version française, elle a fait l'objet d'un mailing auprès de 2 000 groupes (clubs seniors, associations, mairies, comités d'entreprise...) situés dans le grand quart nord-est de la France et en région parisienne. Pour 2007, cette brochure valorise les grands événements de l'année, comme l'exposition « Pompéi » présentée au Parc archéologique européen de Bliesbruck-Reinheim, autour de laquelle plusieurs circuits d'une journée ont été élaborés. À titre indicatif, le service commercial du CDT a réalisé en 2006 un chiffre d'affaires de 380 000 euros pour la vente de formules groupes (excursions et séjours).

Contacts service commercial groupes : Valérie Maczko-Dietrich (Tél. 03 87 37 58 81) et Ghislaine Barboni (Tél. 03 87 37 57 67).  
E-mail : [groupes@cdt-moselle.fr](mailto:groupes@cdt-moselle.fr)



## INTERNET

### La vente en ligne débute

Le nouveau site Internet du CDT ([www.moselle-tourisme.com](http://www.moselle-tourisme.com)) sera en ligne avant l'automne. Offrant un contenu et un habillage graphique entièrement repensés, il intègre désormais un module de vente en ligne. Première étape dans le développement de cette prestation en phase avec l'évolution des comportements touristiques, 51 gîtes de France seront réservables en ligne dès cet été. Dans un second temps, ce module intégrera la vente de forfaits clés en main incluant de l'hébergement en hôtel, puis la commercialisation de nuits d'hôtel. Une avancée significative pour dynamiser la commercialisation de l'offre touristique mosellane à laquelle les partenaires du CDT et les prestataires touristiques du Département seront associés progressivement.



Contact service commercial : Christine Capla-Munsch  
Tél. 03 87 37 57 66. E-mail : [christine.munsch@cg57.fr](mailto:christine.munsch@cg57.fr)

## PROMOTION

### Eductour en TGV Est

Les 21 et 22 juin dernier, le CDT a organisé un Eductour en collaboration avec les Offices de Tourisme de Metz et Nancy. Premier voyage de découverte organisé en Lorraine avec le TGV Est européen, cette opération a permis à une trentaine de responsables de groupes d'Île-de-France invités de découvrir la ville de Metz, les attraits de la Moselle et Nancy. Objectif : proposer et stimuler les réservations de séjours groupes pour l'année 2008.

Contacts service commercial : Christine Capla-Munsch. Tél. 03 87 37 57 66. E-mail : [christine.munsch@cg57.fr](mailto:christine.munsch@cg57.fr)  
Valérie Maczko-Dietrich. Tél. 03 87 37 58 81. E-mail : [valerie.maczko-dietrich@cg57.fr](mailto:valerie.maczko-dietrich@cg57.fr)

# Démarches qualité



## GRANDS SITES DE MOSELLE

### La cible familiale en ligne de mire



Créé en 2003 à l'initiative du CDT, le réseau Grands Sites de Moselle fédère 18 sites patrimoniaux aux profils variés (sites départementaux, associatifs, publics, privés...) animés par la même volonté de proposer à tous les publics un accueil au niveau de qualité garanti. Représentant environ 800 000 visiteurs annuels, ils ont décidé cette année de mener une action marketing en direction de la cible familiale. L'idée ? Mettre les enfants de 7/12 ans, prescripteurs pré et post-visite, au cœur de leur démarche de communication. Comment ? En élaborant un jeu-concours sous forme de quiz (avec de nombreux lots à la clé), manière ludique et immédiate de toucher cette cible particulièrement captive. Allant au-delà du quiz, dénominateur commun de cette action lancée au printemps, certains Grands Sites de Moselle ont même développé des actions spécifiques en direction des enfants hors groupes scolaires. Ces actions sont présentées page 47 de notre Guide découverte 2007.

4

## RELAIS DE LA MIRABELLE

### Certification groupée !



Les 15 hôtels adhérents à la charte de qualité départementale Relais de la Mirabelle, animée par la CCI et pour laquelle le CDT est mandaté sur le volet communication et promotion, ont été simultanément certifiés HOTELCert® et intégrés au Plan Qualité Tourisme national. Ce tir groupé, en préparation depuis 2004, est un signe fort de l'homogénéité et de la solidité du réseau, qui trouve là un argument supplémentaire pour valoriser la qualité des prestations offertes à ses clients. Couplée à une stratégie marketing dynamique mise en place en collaboration avec le Service Loisirs Accueil du CDT – la 3<sup>e</sup> nuit est gratuite toute l'année \* –, cette reconnaissance devrait permettre aux établissements adhérents de capter une clientèle toujours plus nombreuse... et satisfaite !

\* Offre 2 = 3 : toute l'année, la 3<sup>e</sup> nuit est offerte dans les 15 hôtels Relais de la Mirabelle pour deux nuits réservées en période de week-end (samedi ou dimanche).

## Vent de certification sur les OTSI



Cinq OTSI sont aujourd'hui certifiés AFNOR en Moselle : Metz\*\*\*\*, qui fut l'instigateur de la démarche, Sarreguemines\*\*\*\*, Thionville\*\*, Saint-Avold\*\* et, il y a quelques jours de cela, Freyming-Merlebach\*\*. Cette certification sanctionne notamment la qualité de l'accueil à distance et en vis-à-vis, la fiabilité des informations communiquées ainsi que la constance des prestations de service. Favorable à son développement, le CDT propose un accompagnement technique aux OTSI souhaitant s'engager dans une démarche qualité. Nul besoin d'être une grosse équipe pour obtenir la certification : il s'agit surtout d'organisation et de méthode !

## Contact démarches qualité

Moselle Gourmande, Grands Sites de Moselle, Relais de la Mirabelle, appui technique OTSI : Stéphane Cyran. Tél. 03 87 37 59 75. E-mail : stephane.cyran@c57.fr

## LA MOSELLE GOURMANDE Les saisons du terroir



Filière qualité pionnière sur le Département, le groupement Moselle Gourmande fête son 11<sup>e</sup> anniversaire. Piloté et animé par le CDT en concertation avec la CCI et l'UPIHM, ce réseau rassemble aujourd'hui 44 restaurateurs passionnés, référencés dans les meilleurs guides nationaux. Désireux de valoriser une cuisine de terroir inventive et gastronomique, ils ponctuent l'année de trois menus de saison, faisant ainsi écho aux temps forts du tourisme départemental : un menu de printemps pour lancer la saison touristique, un menu « mirabelle » pour célébrer l'été, incarné en Lorraine par le « fruit d'or », ainsi qu'un menu « épices de la Saint-Nicolas », pour sublimer les saveurs des fêtes de fin d'année. Au rythme des saisons, c'est donc une cuisine en parfaite harmonie avec le territoire que proposent les chefs de la Moselle Gourmande.





## VOYAGES DE PRESSE Avant-goûts de Moselle

Tout au long de l'année, le CDT organise des voyages de presse afin de susciter des articles et des reportages sur la Moselle dans les médias français et européens. Événement majeur de l'année 2007, l'exposition « De Pompéi à Bliesbruck : vivre en Europe romaine » a fait l'objet de plusieurs opérations de communication. Le voyage de presse des 9 et 10 mai dernier a ainsi permis d'accueillir 14 journalistes belges et français pour deux journées de découvertes menées tambour battant entre Metz, Bliesbruck-Reinheim et Sarreguemines. Un second voyage de presse autour de l'exposition a eu lieu tout récemment, du 22 au 24 juin, en collaboration avec la Tourismus Zentrale Saarland (TZS) afin de doper les retombées presse outre-Rhin.

### Voyages de presse de l'été : toutes les facettes de la Moselle

- du 9 au 11 juillet : « Arts culinaires et arts du feu en Moselle », dans le prolongement de la manifestation organisée au Ritz à Paris le 19 mars dernier.
- du 30 août au 1<sup>er</sup> septembre : « Gastronomie », en collaboration avec la Maison de la France en Allemagne.
- les 12 et 13 septembre : « Grands Sites de Moselle ».

Relations presse : Claire Henry  
Tél. 03 87 37 59 80.  
E-mail : [claire.henry@cg57.fr](mailto:claire.henry@cg57.fr)

### MAGAZINE

## Détente & Loisirs « nouvelle formule »

Nouvelle identité visuelle oblige, Détente & Loisirs en Moselle a fait l'objet d'une refonte complète. Pour lancer la saison 2007, c'est un numéro 16 entièrement repensé (nouvelle maquette, rubriques enrichies...) qui a été diffusé à 80 000 exemplaires, dont 20 000 en allemand. Véritable invitation au voyage, Détente et Loisirs continue à faire la part belle aux professionnels du tourisme mosellans tout en positionnant la Moselle comme une destination parfaitement adaptée aux nouveaux modes de consommation touristique.

### CARTE TOURISTIQUE

## Un concentré de Moselle

Pratique et utile, la nouvelle carte touristique éditée par le CDT situe tous les sites et lieux à visiter en Moselle. Forte d'un graphisme rénové et d'un format réduit – elle se glisse désormais dans une poche ! –, elle comporte également de nombreux contacts utiles (OTSI, Grands Sites de Moselle) et détaille au verso 9 itinéraires cyclotouristiques pour sillonner la Moselle sur des routes départementales à faible trafic.

**Également disponibles au CDT : le guide découverte Moselle 2007 et le DVD « La Moselle, enflammez-vous pour elle ». Toutes les éditions du Comité départemental du Tourisme de la Moselle sont disponibles sur simple demande au 03 87 37 57 80 ou par e-mail à l'adresse suivante : [info@moselle-tourisme.com](mailto:info@moselle-tourisme.com)**

### GUIDE DE LA COMMUNICATION TOURISTIQUE

## D'une seule voix

Suite au lancement de la campagne « La Moselle, enflammez-vous pour elle », le CDT a édité un guide de la communication destiné aux acteurs du tourisme mosellan. Les prestataires touristiques qui le souhaitent peuvent s'appuyer sur ce guide méthodologique, graphique et littéraire pour s'inscrire pleinement dans la démarche proposée par le CDT.

Positionnement du territoire, choix de couleurs, exemples de réalisations, mots clés... : l'objectif de cet outil est de faciliter les efforts de communication de chacun et de mettre en cohérence l'ensemble des messages touristiques émanant de notre territoire.

Contact communication : Jean-Michel Klaine. Tél. 03 87 37 57 65.

E-mail : [jean-michel.klaine@cg57.fr](mailto:jean-michel.klaine@cg57.fr)

## Guide vert Michelin « La Moselle »

Le Guide vert Michelin « La Moselle » vient de paraître. C'est la première édition départementale des célèbres guides, qui doivent autant leur succès éditorial à une déontologie sans faille qu'à une lisibilité optimisée. Réalisé en collaboration avec le CDT, cet ouvrage entièrement dédié à la Moselle offre aux lecteurs un niveau de précision accru et présente une offre touristique encore plus détaillée.

Guide vert « La Moselle », 256 p., 9,90 euros en librairie.



# Cyclotourisme Randonnée



## La Moselle à vélo

Le Département de la Moselle encourage financièrement les communes ou leurs groupements à la création d'itinéraires cyclables. Il a également confié au CDT, la mise en place d'un schéma cyclotouristique sur petites routes départementales. Sept circuits balisés pour un total de 272 km ont ainsi été créés pour permettre aux cyclistes de découvrir en toute tranquillité les paysages des Pays de Sarrebourg, du Saulnois et de Nied. Le CDT assure également la promotion des voies vertes remarquables de Moselle (chemin de la Moselle, Canal de la Sarre).

6

## Nouveautés 2007

- Les circuits et les voies vertes sont décrits dans le guide découverte Moselle 2007, présentés au dos de la nouvelle carte touristique de la Moselle et téléchargeables sur le site Internet [www.moselle-tourisme.com](http://www.moselle-tourisme.com)
- Trois nouveaux circuits vont voir le jour : l'un au départ de l'étang de la Mutche, les deux autres entre les Jardins de Pange et Laquenexy ainsi que dans le secteur de Veckring.
- Des produits touristiques sont commercialisés par le CDT avec proposition de prestations adaptées à la pratique (accompagnement, location de vélo...).
- Présence du CDT sur les manifestations qui valorisent la pratique du cyclotourisme : étape du Beau Vélo de Ravel (manifestation belge) le 14 juillet à Thionville, Festival Rando-Moselle du 5 au 8 juillet à Saint-Quirin.
- Organisation d'une conférence destinée aux prestataires du CDT sur le thème du cyclotourisme le 2 octobre 2007 à l'occasion de l'Open de Moselle de tennis (en partenariat avec le président la Fédération française de cyclotourisme et le Comité départemental de cyclotourisme).

Contact cyclotourisme : Daniel Bailly. Tél. 03 87 37 57 82.  
E-mail : [daniel.bailly@cg57.fr](mailto:daniel.bailly@cg57.fr)

## RANDONNÉE PÉDESTRE

# L'avenir en marche

L'engouement croissant pour les loisirs de pleine nature provoque une métamorphose de la population des promeneurs et des pratiques de randonnée. D'où la nécessité d'adapter l'offre à la demande d'une clientèle plus exigeante, davantage portée sur la découverte de l'identité profonde des territoires.

Le développement d'un réseau d'itinéraires de promenade et de randonnée de qualité est une volonté du Conseil Général, qui en assure le financement. Ce projet est porté par le CDT et s'inscrit dans une politique concertée d'aménagement du territoire. Afin de permettre aux porteurs de projets de proposer à terme un réseau de qualité, le CDT a travaillé ces derniers mois sur un grand nombre de chantiers :

- une charte départementale limite désormais la prolifération de nouveaux signes de balisage ;
- des critères de qualité identifient les circuits susceptibles d'obtenir un label départemental ;
- un important effort en équipement est proposé par le Conseil Général aux porteurs de projets (aide à l'acquisition foncière, aux prestations de balisage, à l'installation de mobilier, prise en charge des signalétiques...);
- des actions de promotion sont élaborées dans l'optique de générer des retombées économiques locales (fiches téléchargeables) ;
- des prestations pour clientèles individuelles ou groupes sont proposées par le SLA du CDT : accompagnement guidé de groupes, forfaits séjours randonnée, rallye promenade. L'objectif avoué est de faire de la Moselle une destination de randonnée. Ce programme d'aménagement d'une période de 7 ans permettra d'offrir aux adeptes un réseau de qualité qui constituera la vitrine de l'offre de randonnée mosellane. Le premier chantier a démarré avec la Communauté de Communes du Haut Chemin (secteur de Vigny) qui porte un projet de création de 5 circuits de promenade.

Le CDT a édité un guide pratique destiné aux porteurs de projets randonnées. Il est disponible sur simple demande au 03 87 37 57 80.

## Eden au service de la randonnée

Le programme d'insertion Eden (Entretien Des Espaces Naturels) est piloté par le CDT depuis 1989. Il permet notamment de répondre à la demande des communes et de leurs groupements en assurant des travaux d'aménagement et d'équipement en lien avec l'espace randonnée : création de parkings, renforcement des sentiers, pose de mobilier d'accueil, de confort et directionnels, réhabilitation du petit patrimoine (croix de chemin, lavoir, fortification...).

Eden en 2007, c'est un budget de 873 300 €, 79 ouvriers encadrés par 8 chefs d'équipes tuteurs (au 01/07), 9 jardins créés à Laquenexy, 12 prestations de travaux touristiques effectuées pour le compte de communes ou d'EPCI ainsi que 5 sites touristiques départementaux entretenus.

Contact randonnée : Jean-Luc Baudinet. Tél. 03 87 37 59 82. [jean-luc.baudinet@cg57.fr](mailto:jean-luc.baudinet@cg57.fr)



# Fleurissement Jardins sans Limites

NOUVEAU JARDIN

## Pré-ouverture prometteuse pour le Jardin des Prairiales

Si les travaux du jardin ne sont pas complètement terminés, M. et M<sup>me</sup> de Selancy, propriétaires du Château de La Grange à Manom, ont tenu néanmoins à l'ouvrir au grand public dès le 29 mai 2007. « *Nous sommes convaincus que la visite du jardin va nous permettre d'augmenter la clientèle pour le château* », confie M<sup>me</sup> de Selancy. C'est donc confiants que les châtelains se lancent dans cette année test. « *Notre présence dans la brochure des Jardins sans Limites va sans doute nous permettre d'élargir le panel de nos visiteurs.* » En effet, alors que jusqu'à présent, la communication autour du château se faisait essentiellement au niveau local, l'appartenance au réseau « Jardins sans Limites » va permettre aux propriétaires du Jardin des Prairiales de s'adresser à un public plus large, notamment allemand et luxembourgeois. Alors que les premières visites viennent de se terminer, M<sup>me</sup> de Selancy est déjà satisfaite : « *Le jardin est prometteur, il correspond tout à fait à l'esprit du château et lui donne une autre dimension. Il faut faire vivre cette demeure, et c'est ce que font tous ces visiteurs. Je suis donc ravie.* » Elle compte également sur les hôtels, campings environnants et l'office de tourisme de Thionville pour l'aider à faire connaître cette nouvelle création contemporaine que l'on doit à Franck Neau, paysagiste ! « *Nous avons distribué nos brochures un peu partout, et maintenant, nous voilà prêts à accueillir les curieux.* »

Contacts : Château de La Grande, Manom. Tél. 03 82 53 85 03. Site Internet : [chateaudelagrance.com](http://chateaudelagrance.com)  
Isabelle Fettu, chargée de mission « Jardins ». Tél. : 03 87 37 82 73. [isabelle.fettu@cg57.fr](mailto:isabelle.fettu@cg57.fr)

JARDINS SANS LIMITES

## Une brochure, trois pays



Les 21 jardins du réseau transfrontalier « Jardins sans Limites » sont présentés dans une brochure commune. Ce guide bilingue franco-allemand est diffusé par le CDT en France et par ses partenaires sarrois de la CEB Akademie für Gärten und Tourismus en Allemagne et au Luxembourg. Un outil de promotion de plus pour notre territoire.

Vous pouvez vous procurer gratuitement cette brochure sur simple appel au CDT au 03 87 37 57 80.

## Cet été, tous aux jardins !

L'été étant une saison propice aux promenades et aux visites de plein air, les Jardins sans Limites organisent de nombreuses manifestations à destination de tous les publics. Comptez notamment sur la visite horticole du Jardin des Plantes de chez nous à Scy-Chazelles les 30 juin, 28 juillet, 29 septembre et 27 octobre, la visite œnologique et gastronomique du Jardin pour la Paix à Bitche le 3 août, ou encore sur le spectacle acrobatique, musical et burlesque « Des cheveux dans la soupe » et la soirée cabaret « Chansons canailles » dans le Jardin du Château de Pange le 13 juillet.

Pour connaître l'agenda et le détail de toutes les manifestations organisées au sein du réseau « Jardins sans Limites », rendez-vous sur le site Internet : [www.jardins-sans-limites.com](http://www.jardins-sans-limites.com)



## JE FLEURIS LA MOSELLE Nos conseils plébiscités

Au regard du succès grandissant des rubriques de conseils en fleurissement parues dans *Moselle Magazine* et dans *Le Républicain lorrain*, le Conseil Général a décidé d'en éditer un recueil baptisé « Le jardin au fil des saisons ». Cette brochure, colorée et largement illustrée, rassemble ainsi de très bonnes idées pour embellir jardins et jardinières du début du printemps à la fin de l'été tout en mettant en pratique des techniques simples et naturelles. Loin d'être un guide de jardinage, ce livret se veut être une véritable invitation à personnaliser son fleurissement, tout en contribuant à maintenir la Moselle dans le cercle prestigieux des Départements les plus fleuris ! Ce recueil vient de paraître, il est disponible gratuitement sur simple appel au CDT (Tél. 03 87 37 57 80).

Pour plus d'interactivité, une adresse mail dédiée aux questions relatives au fleurissement vient également d'être créée : [jefleurisla moselle@cg57.fr](mailto:jefleurisla moselle@cg57.fr). Anne Jolas, animatrice départementale du fleurissement de la Moselle, s'engage à répondre dans les plus brefs délais à toutes les questions et demandes de conseils techniques qui lui seront adressées par ce biais.



COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME DE LA MOSELLE

2-4, rue du Pont-Moreau

BP 80002

57003 METZ Cedex 1 - FRANCE

Tél. +33 (0) 3 87 37 57 80

Fax : + 33 (0) 3 87 37 58 84

[www.moselle-tourisme.com](http://www.moselle-tourisme.com)

la  Moselle  
ENFLAMMEZ-VOUS POUR ELLE !

PLEINS FEUX

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : EMMANUEL HENNEQUIN. DIRECTEUR DE LA RÉDACTION : JEAN-MICHEL KLAINE.

RÉDACTION : TEMA/PRESSE, COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME DE LA MOSELLE.

CONCEPTION ÉDITORIALE ET GRAPHIQUE : TEMA/PRESSE. PHOTOGRAPHIES : JEAN-CLAUDE KANNY, COLLECTION CDT MOSELLE,

PHILIPPE GISSELBRECHT. RÉALISATION : PIXEL IMAGE. ISSN : EN COURS. DÉPÔT LÉGAL : JUIN 2007. IMPRESSION : SOCOS'PRINT.

IMPRIMÉ SUR DU PAPIER RECYCLÉ.

